

"Aben Hamet."

RECITATIVE AND ARIOSO.

Théodore Dubois.

Oui, c'est lui.

(Yes, 'tis he.)

Moderato.

Recit.

6

Oui, c'est lui, lui mon en - fant, der-nier ra - meau qui res - te
Ec - co - lo, il mio fi - glio!, *di quer-cia gn - no - sa,* *Al - te - ra*
 Yes, 'tis he, it is my child! the last fair branch re-main-ing,

Du ro-yal chê - ne. O fils de Bo-ab - dil, — Toi, qui j'a-do - re
Ul - ti - mo ra - mo! *Fi - glio di Bo - ab - dil,* — Ah! tan-to t'a - mo,
 Oak, thou so Roy - al! O child of Bo-ab - dil, — Ah! I a-dore thee!

(♩ = 58.)

Toi qui j'a - do - re, fuis un sol trop fu - ne - ste, Un sol ou j'ai ren -
Che ma - le - dir il ciel — più non sa pre - i *Di non a - ver tron -*
 Yes, I a - dore thee! fly from soil that is fa - tal, And know that I have

du pourtant moins tris - te ton ex - il! —
ca - to, tron - ca - to i gior - ni mie - i!
 ren - derd less sad thine exiled lot!

molto cantabile.

Andante. (♩ = 63.)
p dolce molto espressivo.

Va! — Gre-na-deen-fin t'ap-
 Va! — ri-tor-na ver Gra-
 Go! — Grenad, at last, it

pel - le, Au ser - ment ton-jours fi - dè - le, Fais en - cor pla - ner sur
 na - ta, La mia cu - naj - do - la tra - ta! Ven - di - car tu dei l'ef -
 calls thee, keep thine oath, what - e'er be - falls thee! Wave a - bove her walls the

el - le Lé - ten - dard de no - tre foi. Ma ten - dres - se ma - ter -
 fe - sa Del - lè - stin - to ge - ni - tor. Del - la ma - dre il lab - bro, il
 standara Of the faith to which we cling! My ma - ter - nal love would

nel - le Te dit: res - te, près de moi La Sul - ta - ne trop cru -
 co - re, Re - sta, re - stal nor - rian dir; La Sul - ta - na in suo ri -
 hold thee, And would ev - er keep thee here; The Sul - ta - na bids thee

poco cresc. *più p*

el - le. Doit te di - re: Ven - ge - moi! Oh! mon fils!
 go - re A te di - ce: dei par - tir! Dei par - tir!
 bold-ly Go a - vengeher, with - out fear! O, my child!

poco cresc. *più p*

Va, Gre-na-de en-fin t'ap - pel - le. Au ser - ment ton-jours fi - dè - le. Fais en-
 Va, ri - tor - na ver Gra - na - ta, La mia cu - nai - do - la - tra - ta! Ven - di -
 Go! Grenad, at last, it calls thee, Keep thine oath, what-e'er be - falls thee! Wave a -

p

poco animato *p* *f*

cor planer sur el - le Le - ten - dard de no - tre foi. Va sans peur vers lin - fi -
 car tu dei l'of fe - sa Del - lè - stin - to ge - ni - tor. Ven - di - car tu dei l'of -
 bove her wall the standard Of the faith to which we cling! Go! nor fear! 'gainst those un -

poco animato *p* *f*

dim. e calando

dè - le: Ven - ge un pè - re, ven - ge un roi.
 fe - sa Del - lè - stin - to ge - ni - tor.
 faith - ful, And a - venge thy sire, thy King!

dim. e calando